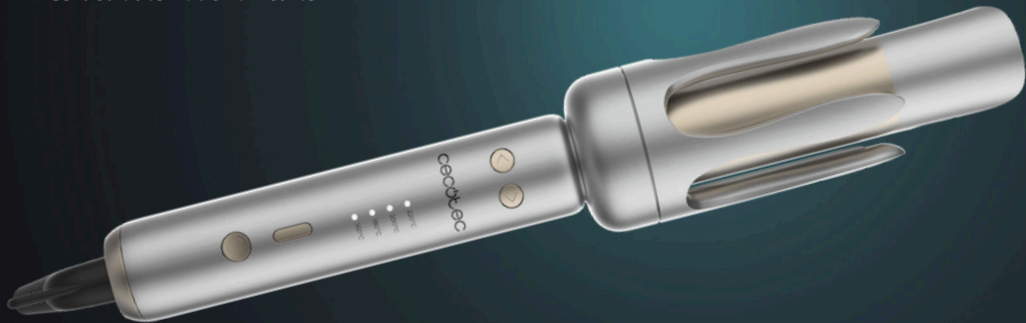


# cecotec

## SURFCARE MAGIC WAVES STYLE

Стайлер для завивки волосся/Стайлер для завивки волос/  
Corded automatic hair curler



Інструкція користувача  
Руководство пользователя  
Instruction manual

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Інструкція з техніки безпеки       | 1  |
| Инструкция по технике безопасности | 6  |
| Safety instructions                | 10 |

## ЗМІСТ

|  |    |
|--|----|
| 1. Компоненти пристрою                 | 14 |
| 2. Перед першим використанням          | 14 |
| 3. Експлуатація                        | 15 |
| 4. Очищення та обслуговування пристрою | 16 |
| 5. Усунення несправностей              | 17 |
| 6. Технічні характеристики             | 19 |
| 7. Утилізація старих електроприладів   | 19 |
| 8. Сервісне обслуговування і гарантія  | 20 |
| 9. Авторське право                     | 20 |
| 10. Декларація про відповідність       | 21 |

## СОДЕРЖАНИЕ

|  |    |
|--|----|
| 1. Компоненты устройства                   | 22 |
| 2. Перед первым использованием             | 22 |
| 3. Эксплуатация                            | 23 |
| 4. Чистка и техническое обслуживание       | 24 |
| 5. Устранение неполадок                    | 25 |
| 6. Технические характеристики              | 27 |
| 7. Утилизация старых электроприборов       | 27 |
| 8. Служба технической поддержки и гарантия | 28 |
| 9. Авторские права                         | 28 |
| 10. Декларация о соответствии              | 29 |

## INDEX

|   |    |
|---|----|
| 1. Parts and components                                 | 30 |
| 2. Before use   | 30 |
| 3. Operation  | 31 |
| 4. Cleaning and maintenance                             | 32 |
| 5. Troubleshooting                                      | 33 |
| 6. Technical specifications                             | 35 |
| 7. Disposal of old electrical and electronic appliances | 36 |
| 8. Technical support and warranty                       | 36 |
| 9. Copyright  | 37 |
| 10. Simplified EU Declaration of Conformity             | 37 |

## Примітка

EU01\_103448 - SurfCare Magic Waves Style


**UA** • Кодування в цьому посібнику є загальним і застосовується до всіх варіантів кодування приладу.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**RU** • Приведенный в данном руководстве код является универсальным и применим ко всем вариантам кода устройства.

## ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці вказівки. Збережіть цей посібник користувача для використання в майбутньому або для нових користувачів.

-  Цей символ означає: Не використовуйте цей прилад у ванній душі або поруч із водою.

- **УВАГА:** Не використовуйте цей прилад поруч із ваннами, душовими кабінами, раковинами та іншими ємностями з водою.

- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, а також особи з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані про безпечне використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні грати із приладом. Чищення та обслуговування приладу не повинні виконуватись дітьми без нагляду.

- Цей прилад призначений лише для побутового використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.
- При використанні фену у ванній кімнаті відключайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть якщо фен вимкнено.
- Небезпека опіків. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці, особливо

- під час використання та охолодження.
- Не залишайте прилад без нагляду, коли він підключений до електромережі.
- Завжди встановлюйте прилад разом з кронштейном (якщо є) на рівну, стійку і термостійку поверхню.
- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не грали з приладом.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити в офіційній службі технічної

- підтримки Secotec або аналогічному кваліфікованому персоналу, щоб уникнути ризиків.
- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає напрузі, вказаній на етикетці виробу, і що вилка заземлена.
- Не занурюйте кабель, вилку або будь-яку іншу незнімну частину приладу у воду чи іншу рідину та не допускайте контакту електричних з'єднань з водою.
- Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати прилад.

- негайно відключайте прилад від мережі в таких випадках: при ненормальній роботі, при необхідності чищення та/або після використання.
- Не намотуйте кабель навколо приладу.
- Не наближайте обличчя, шию та шкіру голови до приладу.
- Не ставте прилад на будь-яку поверхню під час роботи.
- Не використовуйте прилад на перуках, натуральному накладному

волосі, штучному волоссі або шерсті тварин.

- Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці, оскільки вони можуть створити ризик задухи.

- Не тримайте прилад за корпусом або поруч із ним у включеному стані. Корпус може спричинити опіки. Уникайте потрапляння на шкіру та в очі.

- Не переносьте пристрій, якщо він ще гарячий.

- Не накривайте кабель або прилад під час роботи. Тримайте кабель живлення подалі від відкритих частин приладу.


- Не використовуйте прилад, якщо на волосся попередньо нанесена піна, спрей або гель.

- Не від'єднуйте прилад від мережі та не переносьте його за кабель.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием устройства.

Сохраните это руководство по эксплуатации для использования в будущем или для новых пользователей.

-  Этот символ означает: Не используйте этот прибор в ванне, душе или рядом с водой.

- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте этот прибор рядом с ваннами, душевыми кабинами,

раковинами или другими емкостями с водой.  
- Этим прибором могут пользоваться дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание

прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

- Этот прибор предназначен только для бытового использования и не предназначен для баров, ресторанов, фермерских домов, отелей, мотелей и офисов.

- При использовании фена в ванной комнате отключайте его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже если фен выключен.

- Опасность ожогов. Храните прибор в недоступном для детей месте, особенно во время использования и остывания.

- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к электросети.

- Всегда устанавливайте прибор вместе с кронштейном (если таковой имеется) на ровную, устойчивую и термостойкую поверхность.

- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.

- Регулярно проверяйте шнур питания на

наличие видимых повреждений. Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить в официальной службе технической поддержки Secotec или аналогичном квалифицированном персонале во избежание рисков.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на этикетке изделия, и что вилка заземлена.

- Не погружайте кабель, вилку или любую другую несъемную часть прибора в воду или другую жидкость и не допускайте

контакта электрических соединений с водой. Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем брать вилку или включать прибор.

- Немедленно отключайте прибор от сети в следующих случаях: при ненормальной работе, при необходимости чистки и/или после использования.

- Не наматывайте кабель вокруг прибора.

- Не приближайте лицо, шею и кожу головы к прибору.

- Не ставьте прибор на какую-либо


поверхность во время работы.

- Не используйте прибор на париках, натуральных накладных волосах, искусственных волосах или шерсти животных.
- Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте, так как они могут создать риск удушья.
- Не держите прибор за корпус или рядом с ним во включенном состоянии. Корпус может вызвать ожоги. Избегайте попадания на кожу и в глаза.

- Не переносите прибор, если он еще горячий.
- Не накрывайте кабель или сам прибор во время работы. Держите кабель питания подальше от открытых частей прибора.
- Не используйте прибор, если на волосы предварительно нанесена пена, спрей или гель.
- Не отключайте прибор от сети и не переносите его за кабель.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

-  This symbol means: Do not use this appliance in a bathtub, shower or near water.
- CAUTION: Do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other vessels containing water.

- This appliance can be used by children aged 8 years old and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- When the hair dryer is used in a bathroom, unplug it after use as the proximity of water presents a hazard even if the dryer is switched off.
- Risk of burns. Keep the appliance out of the reach of children, especially during use and while it's cooling down.

- When the appliance is connected to the mains, do not leave it unattended.
- Always place the appliance with the bracket, if any, on a flat, stable, and heat-resistant surface.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similar

- qualified personnel to avoid risks.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the product rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Unplug the appliance immediately under

- the following circumstances: abnormal operation, needs cleaning, and/or after use.
- Do not wind the cable around the appliance.
- Keep your face, neck, and scalp away from the appliance.
- Do not place the appliance on any surface while in operation.
- Do not use the appliance on wigs, natural hair extensions, fake hair or animal hair.
- Keep all packaging materials away from

children, as they may create a risk of suffocation.

- Do not hold the appliance by the barrel or near it when switched on. The barrel can cause burns. Avoid contact with the skin and eyes.
- Do not carry the appliance if it is still hot.
- Do not cover the cable or the appliance when operating. Keep the power cable away from the hot parts of the appliance.
- Do not use the appliance if you have

applied foam, spray, or gel to your hair beforehand.

- Do not unplug or carry the appliance by the cable.

## 1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал. 1 (с. 38)

1. Керамічний корпус
2. Кнопка зворотного обертання
3. Кнопка прямого обертання
4. Індикатори температури
5. Кнопка вибору температури
6. Кнопка живлення

Примітка:

Малюнки в цьому посібнику є схематичними і можуть не точно відповідати пристрою.

## 2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберегти оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.
- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти включені та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.

**Вміст коробки**

- Плойка для волосся
- Інструкція з експлуатації

Не видаляйте серійний номер з приладу, щоб забезпечити його коректне відстеження у разі потреби.

**3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ**

1. Підключіть шнур живлення до розетки.
2. Натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 2 секунд, щоб увімкнути пристрій.
3. Виберіть потрібну температуру, натискаючи кнопку вибору температури кілька разів. Доступні параметри: 160, 180, 200 і 220°C.
4. Плойка готова до використання, коли індикатор вибраної

температури перестане блимати.

5. Розділіть волосся на пасмі, візьміть пасмо товщиною близько 2 см і закріпіть пасмо, розташоване ближче до коріння, в затиску плойки (мал. 2 (с. 39)).

6. Натисніть кнопку потрібного обертання. Волосся почне обвиватися навколо корпусу. Відпустіть кнопку обертання, коли все волосся буде накручене, і утримуйте плойку 8–10 секунд.

7. Зніміть плойку з волосся, потягнувши її вниз, і повторіть описані вище дії з новим пасмом, поки не накрутіть все волосся.

8. Дайте локонам охолонути і розчешіть їх.

9. Вимкніть пристрій після використання, натиснувши та утримуючи кнопку живлення протягом 2 секунд.

10. Вийміть вилку з розетки.

11. Очистіть пристрій після того, як вони охолонуть.

**ПРИМІТКА:** Якщо прилад не використовується більше 30 хвилин, він автоматично вимкнеться з метою безпеки.

**Попередження**

1. Щоб уникнути пошкодження приладу водою, не використовуйте його на вологому/мокрому волоссі.
2. Час завивки залежить від типу вашого волосся.

**4. ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

- Вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі перед чищенням.
- Не занурюйте прилад у воду або інші рідини та не ставте його під струмінь води.
- Перед чищенням або зберіганням помістіть прилад на термостійку поверхню і дайте йому охолонути.
- Використовуйте лише вологу та чисту тканину для чищення приладу.

- Не змотуйте шнур на корпус.

- Зберігайте прилад у сухому, безпечному та недоступному для дітей місці.

## 5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема             | Можлива причина              | Можливе рішення                                |
|----------------------|------------------------------|--|
| Плойка не вмикається | Несправна розетка            | Перевірте розетку та спробуйте інший пристрій. |
|                      | Проблема з кнопкою живлення. | Переконайтеся, що кнопка працює правильно.     |

|                            |                                       |   |
|----------------------------|---------------------------------------|---|
| Занадто висока температура | Неправильне налаштування температури. | Встановіть температуру відповідно до інструкцій у цьому посібнику.        |
|                            | Несправний термостат                  | По можливості зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec. |

|                               |                               |  |
|-------------------------------|-------------------------------|--|
| Застрягло або спутане волосся | Занадто велике пасмо волосся. | Використовуйте пасма меншого розміру.                        |
|                               | Плойка погано ковзає.         | Переконайтеся, що плойка чиста та не застрягла.              |
|                               | Мокре або брудне волосся.     | Перед використанням переконайтеся, що волосся сухе та чисте. |

|   |                             |  |
|---|-----------------------------|--|
| Плойка видає незвичайний шум            | Засор у механізмі           | Очистіть плойку і видаліть всі предмети, що застрягли.                                   |
|   | Перегрів                    | Дайте плойці охолонути перед повторним використанням.                                    |
| Плойка вимикається під час використання | Проблема зі шнуром живлення | Перевірте шнур та за потреби зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec. |

## 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул: EU01\_103448

Пристрій: SurfCare Magic Waves Style

Потужність: 41 Вт

Напруга: 100-240 В~

Частота: 50/60 Гц

Потужність приладу у вимкненому стані становить 0,4 Вт відповідно до стандарту EN 50564:2011 та європейських норм 1275/2008/ЕС та 801/2013/ЕС. Для цього пристрій підключається до мережі без виконання будь-яких функцій. Перемикач/ручка приладу встановлюється у положення "ВИМКН".

Потужність в режимі очікування становить 0,4 Вт відповідно до стандарту EN 50564:2011 та європейських норм

1275/2008/ЕС та 801/2013/ЕС. Для цього пристрій підключається до мережі без виконання будь-яких функцій і очікує активації режиму очікування.

Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення для підвищення якості продукції. Зроблено у Китаї | Розроблено в Іспанії

## 7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/

батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей.

Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

## 8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим

персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

## 9. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти, малюнки, фотографії та ілюстрації в цьому посібнику належать SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або розповсюджувати будь-якими засобами (електронними, механічними,

фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

**CE** Компанія Cecotec Innovaciones цим заявляє, що цей пристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням нормативних актів, що діють у Європейському Союзі. Цей пристрій було розроблено, виготовлено та випробувано відповідно до необхідних стандартів безпеки та якості. Повний текст Декларації відповідності ЄС можна знайти на наступному веб-сайті: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис. 1 (с. 38)

1. Керамический корпус
2. Кнопка обратного вращения
3. Кнопка прямого вращения
4. Индикаторы температуры
5. Кнопка выбора температуры
6. Кнопка питания

Примечание:

Рисунки в данном руководстве представляют собой схематические изображения и могут не совсем соответствовать устройству.

## 2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Данный прибор упакован таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в надежном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение устройства при его транспортировке в дальнейшем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.

- Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

Содержимое коробки

- Плойка для волос
- Инструкция по эксплуатации

Не удаляйте серийный номер с прибора, чтобы обеспечить его корректную отслеживаемость в случае необходимости оказания помощи.

### 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Подключите шнур питания к розетке.
2. Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд, чтобы включить прибор.
3. Выберите нужную температуру, нажимая кнопку выбора температуры несколько раз. Доступные настройки: 160, 180, 200 и 220°C.

4. Плойка готова к использованию, когда индикатор выбранной температуры перестанет мигать.

5. Разделите волосы на пряди, возьмите прядь толщиной около 2 см и закрепите прядь, расположенную ближе к корням, в зажиме плойки (рис. 2 (с. 39)).

6. Нажмите кнопку нужного вращения. Волосы начнут обвиваться вокруг корпуса. Отпустите кнопку вращения, когда все волосы будут накручены, и удерживайте плойку 8–10 секунд.

7. Снимите плойку с волос, потянув ее вниз, и повторите описанные выше действия с новой прядью, пока не накрутите все волосы.

8. Дайте локонам остыть и расчешите их.

9. Выключите устройство после использования, нажав и удерживая кнопку питания в течение 2 секунд.

10. Выньте вилку из розетки.

11. Очистите устройство после того, как они остынут.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если прибор не используется более 30 минут, он автоматически выключится в целях безопасности.

**Предупреждение**

1. Во избежание повреждения прибора водой не используйте его на влажных/мокрых волосах.
2. Время завивки зависит от типа ваших волос.

### 4. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Выключите прибор и отсоедините его от сети перед чисткой.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не помещайте его под струю воды.
- Перед чисткой или хранением поместите прибор на термостойкую поверхность и дайте ему остыть.

- Используйте только влажную и чистую ткань для чистки прибора.

- Не наматывайте шнур на корпус.

- Храните прибор в сухом, безопасном и недоступном для детей месте.

## 5. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

| Проблема             | Возможная причина          | Возможное решение                                |
|----------------------|----------------------------|--|
| Плойка не включается | Неисправна розетка         | Проверьте розетку и попробуйте другое устройство |
|                      | Проблема с кнопкой питания | Убедитесь, что кнопка работает правильно.        |

|                             |                                    |  |
|-----------------------------|------------------------------------|--|
| Слишком высокая температура | Неправильная настройка температуры | Установите температуру в соответствии с инструкциями в данном руководстве    |
|                             | Неисправен термостат               | По возможности обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec |

|                                 |                             |   |
|---------------------------------|-----------------------------|---|
| Застрявшие или спутанные волосы | Слишком большая прядь волос | Используйте пряди меньшего размера                        |
|                                 | Плойка плохо скользит       | Убедитесь, что плойка чистая и не застревает              |
|                                 | Мокрые или грязные волосы   | Перед использованием убедитесь, что волосы сухие и чистые |

|   |                            |  |
|---|----------------------------|--|
| Плойка издает необычный шум               | Засор в механизме          | Очистите плойку и удалите все застрявшие предметы  |
|   | Перегрев                   | Дайте плойке остыть перед повторным использованием   |
| Плойка выключается во время использования | Проблема со шнуром питания | Проверьте шнур и при необходимости обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec |

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул: EU01\_103448

Устройство: SurfCare Magic Waves Style

Мощность: 41 Вт

Напряжение: 100-240 В~

Частота: 50/60 Гц

Потребляемая мощность прибора в выключенном состоянии составляет 0,4 Вт в соответствии со стандартом EN 50564:2011 и европейскими нормами 1275/2008/ЕС и 801/2013/ЕС. Для этого прибор подключается к сети без выполнения каких-либо функций. Переключатель/ручка прибора устанавливается в положение «ВЫКЛ». Потребляемая мощность в режиме ожидания составляет 0,4 Вт в соответствии со стандартом EN 50564:2011 и

европейскими нормами 1275/2008/ЕС и 801/2013/ЕС. Для этого прибор подключается к сети без выполнения каких-либо функций и ожидает активации режима ожидания. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях повышения качества продукции.  
Сделано в Китае | Разработано в Испании

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батареи следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать

элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными властями. Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей. Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

## 8. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами. Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным ч

персоналом. Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

## 9. АВТОРСКИЕ ПРАВА

Права интеллектуальной собственности на тексты, рисунки, фотографии и иллюстрации в этом руководстве принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными,

механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

**CE** Компания Cecotec Innovaciones настоящим заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям нормативных актов, действующих в Европейском Союзе. Данное устройство было разработано, изготовлено и испытано в соответствии с требуемыми стандартами безопасности и качества. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно найти на следующем веб-сайте:  
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 (p. 38)

1. Ceramic barrel
2. Reverse rotation button
3. Forward rotation button
4. Temperature indicator lights
5. Temperature selection button
6. Power button

NOTE: The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

**Box content**

- Hair curler
- Instruction manual

Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

**3. OPERATION**

1. Connect the power cable to a power outlet.
2. Press and hold the power button for 2 seconds to switch the appliance on.
3. Choose the desired temperature by pressing the temperature selection button repeatedly. The available settings are 160, 180, 200 and 220 °C.

4. The hair curler is ready to use when the indicator light for the selected temperature stops flashing.

5. Divide the hair into sections, take a strand about 2 cm thick and place the part closest to the root in the hair curler clamp (Fig. 2 (p. 39)).

6. Press the desired rotation button. The hair will start to wrap itself around the barrel. Release the rotation button when all the hair has been curled and hold it on the appliance for 8 to 10 seconds.

7. Remove the hair curler from the hair by pulling it downwards and repeat the above steps with a new strand until all the hair is done.

8. Allow the curls to cool and comb through.

9. Switch the hair curler off after use by pressing and holding the power button for 2 seconds.

10. Disconnect the plug from the socket.

11. Clean the hair curler once it has cooled down.

NOTE: If the appliance is not used for more than 30 minutes, it will automatically turn off for safety.

**Warning**

1. To prevent water damage to the appliance, do not use it on damp/wet hair.
2. The time you will need to curl your hair will depend on your hair type.

**4. CLEANING AND MAINTENANCE**

- Turn off and disconnect the appliance from the mains supply before cleaning it.

- Do not immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

- Place the appliance on a heatproof surface until it cools down before cleaning or storing it.

- Only use a moisturised and clean cloth to clean the product.

- Do not wrap the cord around the barrel.

- Store the appliance in a safe and dry place and keep it out of the reach of children.

## 5. TROUBLESHOOTING

| Problem                            | Possible cause                 | Possible solution                              |
|------------------------------------|--------------------------------|--|
| The hair curler does not switch on | Faulty socket                  | Check the socket and try another device        |
|                                    | Problem with the power button. | Make sure that the button is working properly. |

|                      |                                |   |
|----------------------|--------------------------------|---|
| Temperature too high | Incorrect temperature setting. | Set the temperature according to the instructions in this manual.           |
|                      | Faulty thermostat.             | If possible, please contact the official Cecotec Technical Support Service. |

|                       |  |  |
|-----------------------|--|--|
| Stuck or tangled hair | Hair section too large.                  | Use smaller sections of hair.                                |
|                       | The hair curler does not slide smoothly. | Make sure the hair curler is clean and free of obstructions. |
|                       | Wet or dirty hair.                       | Make sure the hair is dry and clean before use.              |

|   |                                     |   |
|---|-------------------------------------|---|
| The hair curler makes unusual noise     | Obstructions in the mechanism.      | Clean the hair curler and remove any obstructions.                                      |
| The hair curler switches off during use | Overheating                         | Allow the hair curler to cool down before using it again.                               |
|   | Problem with the power supply cord. | Check the cord and contact the official Cecotec Technical Support Service if necessary. |

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01\_103448

Product: SurfCare Magic Waves Style

Power: 41 W

Voltage: 100-240 V~

Frequency: 50/60 Hz

The appliance power consumption when off is 0.4 W, following the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the appliance is connected to the mains without performing any function. The switch/knob of the appliance was set to the OFF position.

The power consumption in standby mode is 0.4 W using the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the appliance is connected to the mains without performing any function, waiting for the standby mode to be activated.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

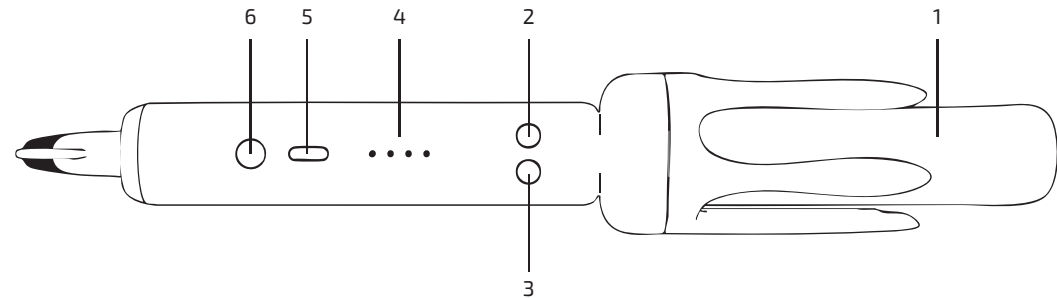
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations. Repairs should be carried out by qualified personnel. If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

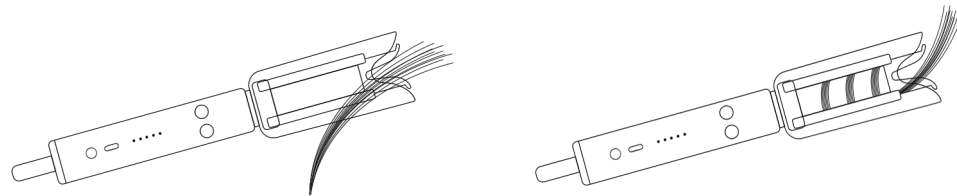
The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

**CE** Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:  
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



Мал./Рис./Img. 1



Мал./Рис./Img. 2

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)

AP01241205

